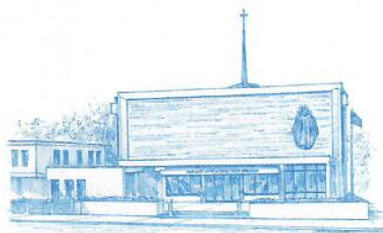


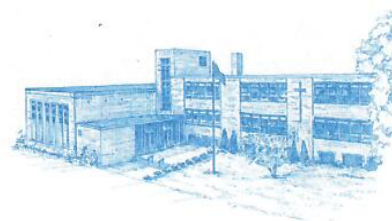
# The Roman Catholic Community of

## Our Lady of Mt. Carmel & St. Benedicta & St. Mary of the Assumption

### Staten Island, New York 10310



**Fr. Hernan Paredes, S.J.,**  
**Pastor**  
**Fr. Donald Gannon, S.J.,**  
**Associate Pastor**



**Church**  
**1265 Castleton Avenue**  
**718 442-3411**  
**Fax 718 442-3997**  
**Email: mountcarmelsi@verizon.net**

**Website: olmcsi.org**  
**Follow us on Facebook: Olmc Si**  
**Give Online with WeShare:**  
**Olmcsi.churchgiving.com**

**Parish Secretary .....Evette Contreras**  
**Organist/Musical Director.....Barnaby Miles**

**Religious Education Director....Nina Velez-Lopez**  
**Hispanic Pastoral Assistant.....Ruperto Pañi**

#### **Eucharist**

Saturday: 8:00 am & 5:00 pm (English),  
7:30 pm (Español)  
Sunday: 8:30 am & 10:00 am (English)  
Sunday: 11:30 am, 1:30 pm & 6:00 pm (Español)  
Weekdays: 8:00 am & 12:05 pm Mondays,  
Wednesdays & Fridays (English)  
7:00pm Monday thru Friday (Español)

**Holyday Masses** Times, language and places will be published in the Sunday bulletin.

**Misas Festivas** El tiempo, el idioma y el lugar será publicado en el boletín del domingo.

#### **Baptism**

You must register at the Parish Office and present the birth certificate. You will then be guided through the process. Preparation includes establishing affiliation, attending class and reflecting on how to choose Sponsors. The process will take about 3 months. Baptism Ceremony: Third Saturday of the month at 11:00am.

#### **Religious Education**

If you would like information regarding our Religious Education Program for children or adults, please call Mrs. Nina at 347-559-1566.

**Reconciliation/Reconciliacion:** Saturday: 4:15- 4:45 pm; 6:45 pm-7:15 pm (Español). Priest is available upon request or by appointment. El sacerdote estará disponible con cita también

**Marriage/Boda:** Arrangements should be made at least (6) months in advance. Only parish members will be allowed to register. Los arreglos deben de hacerse al menos (6) seis meses por adelantado. Solo parroquianos se pueden registrar.

**Sweet Sixteen/Quinceañeras:** Please register with Rosie at 347-318-2110 at least (6) months in advance. Favor de registrarse con Rosie al 347-318-2110 por lo menos (6) meses por adelantado.

#### **Bautismo**

Hay que inscribirse en la oficina y presentar la acta de nacimiento. Un miembro del Equipo Bautismal se comunicara para visitarte. La preparación incluye saber si eres miembro de la parroquia, asistir a dos clases y reflexión sobre como elegir a los Padrinos. El proceso demora tres meses. Ceremonia del bautismo; Cada primer y tercer sabado del mes a las 12:00pm.

#### **Educación Religiosa**

Si usted desea información sobre nuestro programa de Educación Religiosa para niños o adultos, por favor llame a la Senora Nina al 347-559-1566.



# Trigésimo-Primer Domingo del Tiempo Ordinario

## 31 de octubre del 2021



### Intenciones de las Misas

#### sábado, 30 de octubre

8:00am~ Sus Intenciones de Kevin Gillespie

5:00pm- † John Latanzio

7:30pm- † Intenciones Comunitarias

#### domingo, 31 de octubre

8:30am - † Intenciones Comunitarias

10:00am- † Nell y Edward Siuzdak

11:30am - † Intenciones Comunitarias

1:30pm - † Intenciones Comunitarias

6:00pm - † Intenciones Comunitarias

### MENSAJE DE NUESTRO PÁRROCO

**“Amar a Dios y al prójimo”**  
(Marcos 12:28-34)

Hoy se nos acaba el mes de Octubre y comenzamos mañana el mes de Noviembre y la Iglesia celebra el día de **Todos los Santos**.

Esta solemnidad es un reconocimiento explícito de todos los hombres y mujeres que han vivido una vida de cara a Dios y al prójimo de tal manera que por la fe creemos que ya gozan de su presencia. Vivir para Dios es el ideal del creyente y no sólo de un par de elegidos. Pero vivir para Dios no significa dejar de vivir en este mundo ni desentendernos del prójimo que muchas veces nos muestra el rostro de Dios. La **Tradición** de la Iglesia nos enseña que los pobres (prójimos por excelencia) son los tesoros de DIOS. No en vano Jesús en el Evangelio nos invita a **“amar a Dios y al prójimo.”**

La primera lectura nos presenta una de las más bellas oraciones que todo creyente judío debe rezar al iniciar y terminar la jornada que se le conoce con el nombre de la **Shemá**. Esta oración reconoce el poder de Dios que obra en favor de su pueblo. **Moisés** que dirigió al pueblo de Israel de la esclavitud a la libertad, exhorta entusiastamente al pueblo para que ame a Dios con todo el corazón, la mente y las fuerzas. El profeta no quiere que el pueblo se olvide de la **Alianza** hecha con Dios que siempre es fiel a su compromiso. Jesús como buen creyente judío repite este mandato en el Evangelio y le añade su complemento **“amar al prójimo como a uno mismo.”** Por lo tanto, nadie está exento de amar. Nadie está exento del amor de Dios ni de amar a nuestros prójimos. Como dice San Ignacio: **“El amor se debe poner más en obras que palabras.”**

Un poco antes de que Jesús nos exhorta a amar a Dios y al prójimo, un **fariseo** quiere poner una trampa a Jesús con la pregunta de los taxes que se pagaban a Roma. También un **saduceo** quiere ridiculizar la enseñanza de la resurrección con el hipotético caso de la viuda de siete hermanos. Tanto el fariseo como el saduceo se dirigen hipócritamente a Jesús como a su “maestro”. Sin embargo, Jesús se comporta como un maestro de verdad ya que cita a Moisés el gran maestro, profeta y guía de Israel. Pero lo que le hace a Jesús el gran maestro es que nos enseña a amar a Dios y al prójimo. Nos enseña a hacer con todo nuestro ser y por eso la llamada a la santidad se hace mandato en el que combinamos lo divino y lo profano. Es decir si queremos subir al cielo tenemos que amar acá en el suelo. Luego de escuchar a Jesús responder sincera y magistralmente no le hacen más preguntas. Pidamos al Buen Maestro que nos conceda la gracia de ser fieles a sus mandamientos y así ganarnos el cielo.

Desde ya: **¡Feliz Día de Todos los Santos! P. Hernán, S.J.**

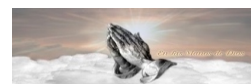
*“Los Santos y las Santas “no son simplemente símbolos, seres humanos lejanos e inalcanzables” sino “personas que han vivido con los pies en la tierra y han experimentado el trabajo diario de la existencia con sus éxitos y fracasos, encontrando en el Señor la fuerza para levantarse una y otra vez y continuar el camino”. En este sentido, “se comprende que la santidad es una meta que no se puede alcanzar solo con las propias fuerzas, sino que es fruto de la gracia de Dios y de nuestra libre respuesta a ella.” (Papa Francisco)*

### Velas Conmemorativas Semanal

El Pan y El Vino  
Vela Tabernáculo  
Vela Conmemorativa  
Vela Conmemorativa



~†  
~† John y Anne Obermayer  
Ofrecido por: Sus Familiares  
~†



**LA COLECTA:** 23 y 24 octubre - \$ 3,452.  
Misión Mundial - \$ 1,969.

¡Gracias por su abundante generosidad y apoyo!

## LECTURAS BÍBLICAS PARA DOMINGO

Estas lecturas se hallan completas en nuestra página web ([www.olmcsi.org](http://www.olmcsi.org)). Hacer clic sobre "USCCB Daily Readings".

### **31 de octubre: XXXI Domingo en Tiempo**

Deuteronomio 6:2-6  
Salmo 18:2-4, 47, 51  
Hebreos 7:23-28

### **7 de noviembre: XXXII Domingo en Tiempo Ordinario**

1 Reyes 17:10-16  
Salmo 146:7-10  
Hebreos 9:24-28



**MISA DE LOS FIELES DIFUNTOS** – **Martes, 2 de noviembre.** Los sobres están disponibles en la entrada de la iglesia o en su paquete de sobres. Si desea incluir los nombres de sus seres queridos para la Misa por las Almas de los Fieles Difuntos, escriba sus nombres en el sobre y devuélvanoslo. Los sobres se colocarán en el altar ese día y recordado durante una Novena de nueve días. **Horarios de Misas: 8:00am (Inglés); 5:30pm y 7:00pm (Español).**

**RIFA DE ACCIÓN DE GRACIAS** - Estamos contentos de tener una Rifa de Acción de Gracias este año con una variedad de hermosas canastas como premios. Pueden obtener su boleto y la oportunidad de ganar antes o después de cada Misa. **3 boletos por \$5 o 7 boletos por \$10.** El sorteo será el martes, 23 de noviembre. Muestre su amor y apoyo comprando e invitando a su familia y amigos a participar también. Realmente necesitamos y apreciamos su asombrosa generosidad para ayudar a construir el Reino de Dios.

**MISA EN MEMORIA DE UN DIFUNTO** - Recordaremos el fallecimiento de sus seres queridos en nuestras Misas comunitarias. Aceptamos que una familia traiga una foto de un ser querido para una bendición especial durante estas Misas. Para eso hay que apartar con anticipación en la Rectoría. No se permite que se traiga una foto sin antes coordinar con la iglesia. Pueden llamar o pasar a la Oficina Parroquial para mas información.

**GANADOR 50/50** - Felicitaciones a la Familia Codipilly por ser los ganadores de nuestro sorteo 50/50 del mes de octubre. **GANARON \$ 320.** Usted puede ser parte de la rifa 50/50 del próximo mes y posiblemente ser nuestro próximo ganador, simplemente usando su sobre de colección marcado 50/50.

**RICA** - Significa los Ritos de Iniciación Cristiana de Adultos. A través de este viaje de exploración y crecimiento en la fe, los adultos reciben formación que conduce a la recepción/celebración de los sacramentos. Pero primero debe ser un viaje de fe; un deseo de crecer en la fe y tener una relación adulta con Dios. Si usted es mayor de 18 años y no ha recibido los sacramentos del bautismo, comunión y confirmación, debe de inscribirse lo mas pronto posible.

**MEMBRESÍA PARROQUIAL** - La membresía en nuestra Parroquia está abierta a todos los Católicos que residen dentro de nuestras fronteras, así como otros que deseen adorar con nosotros y apoyar nuestra misión. Todos los Católicos adultos deben registrarse oficialmente como miembros de la parroquia en donde residen. El registro es una condición para cualquier programa sacramental, incluyendo el Bautismo y el Matrimonio. Se requiere estar registrado durante al menos seis meses como feligrés activo antes de que podamos testificar de su elegibilidad para ser un padrino/madrina para el bautismo o la confirmación. Visite la Oficina Parroquial o e sitio web de nuestra Parroquia para registrarse hoy. Ya sea que vivas cerca o simplemente esté de visita o sea de otras religiones, queremos que sepan que siempre están bienvenidos aquí. Tenemos una larga historia de servicio a nuestra comunidad.

**SU DONACION POR LÍNEA** - Al igual que otros feligreses, es posible que usted desee dar su limosna a nuestra parroquia con donaciones en línea. Es seguro, sencillo y conveniente. Vaya al sitio web de nuestra parroquia [www.olmcsi.org](http://www.olmcsi.org) y haga clic en el enlace Donar; seleccione la colección de su elección; Configure la cantidad de su donación y la haga de pago con su tarjeta de crédito o debito o cuenta bancaria. También puede llamar a WeShare al 800-950-9952 y ellos lo harán por usted. Otras formas de enviar sus contribuciones semanales incluyen enviar su sobre a la parroquia o dejarlas en la rectoría.

### **ESCANEAR ESTOS CÓDIGOS ABAJOS CON SU TELEFONO**



**SITIO WEB DE LA IGLESIA**



**LUGAR DE DONACIÓN DE LA IGLESIA**

### **TODOS LOS SANTOS**

"Mira el amor que nos ha dado el Padre para que seamos llamados hijos de Dios. Sin embargo, así somos ... Amados, ahora somos hijos de Dios; lo que seremos aún no ha sido revelado. Sabemos que cuando sea revelado seremos como Él, porque lo veremos como es. Todo el que tiene esta esperanza basada en Él, se purifica a sí mismo, como Él es puro ... "Regocíjate y alégrate porque tu recompensa será grande en los cielos".

Es tiempo de elecciones. No me refiero a la política, pero yo elijo a un amigo del Señor, como mi santo especial. Puede ser mi patrón, Francisco o Clara, puede ser María o Teresa la flor pequeña. ¿Qué tal un santo de nuestros tiempos, Santa Faustina, Oscar Romero o la Madre Teresa? Que tal Juan del Rio, el Cristero. ¿Por qué es especial para mí? Vivieron el pasaje de las Escrituras anterior y su esperanza y la promesa de Jesús se han cumplido. Por eso celebramos hoy. Haz tu elección, elige ser santo hoy.

**DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?**

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823  
or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)  
[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**EARN MONEY! DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!**

**Grow Your Business, Advertise Here.**

Support Your Church & Bulletin.  
Free professional ad design & my help!  
email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com) [www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**For Information ... Call**  
**800.524.0263**

**catholicmatch®**  
New York



[CatholicMatch.com/myNY](http://CatholicMatch.com/myNY)

**Revolutionizing Orthopedic and Sports Injury Care**

**Richmond University Medical Center**  
Orthopedics and Sports Medicine

718-447-6545  
[RUMCSI.ORG/ORTHOPEDIC](http://RUMCSI.ORG/ORTHOPEDIC)

**DENTISTA HISPANA**  
**DR. MARIA LUCY DUFF**  
EXTRACCIONES, LIMPIEZA, ENDODONCIA  
RESTAURACIONES, ORTODONCIA  
ACEPTAMOS MEDICAID, FIDELIS Y MAS

117 Mariners Lanes 1121 Forest Avenue  
718-815-7814 718-524-0380



**ACCIDENT ATTORNEYS**  
ABOGADOS DE ACCIDENTES  
CONSTRUCTION AUTO SLIP & FALLS  
WORKERS COMPENSATION SOCIAL SECURITY DISABILITY  
SAVINO & SMOLLAR, P.C.  
STATEN ISLAND MANHATTAN  
60 Bay Street 7th Floor 132 Nassau Street 12th Floor  
718-448-8121 212-732-8333



We Speak Spanish  
Hablamos Español

The ORIGINAL and ONLY  
**Scamardella**  
Funeral Home, Inc  
Family Owned and Operated Since 1927

- Specialists in Irrevocable Medicaid and Revocable Pre-Arrangements
- Serving All Faiths in All Communities
- Traditional Services Burial and Cremation With Rental Casket Options

S. Joann Scamardella - Funeral Director/Owner  
332 Broadway, Staten Island, NY 10310  
24 Hour Service (718) 981-6622  
[www.ScamardellaFuneralHome.com](http://www.ScamardellaFuneralHome.com)

**FINDaPARISH.com**  
Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

¿Ud. ha tenido un Accidente? (718) **"A-B-O-G-A-D-O"** 2-2-6-4-2-3-6

**Charles DeStefano Abogado**  
1082 Victory Boulevard Staten Island, NY 10301

**¡UD. NO PAGA SI NO GANAMOS! SE HABLE ESPAÑOL**

Atención especial dada a la construcción y a trabajadores

**TODA CLASE DE ACCIDENTES:**

- \* AUTO/BUS/TAXI
- \* CONSTRUCCIÓN
- \* RESBALONES Y CAIDAS
- \* DE CASA O APARTAMENTO
- \* SITIO DE TRABAJO
- \* INCENDIO • ANDAMIOS
- \* MORDEDURA DE PERRO

**Un Abogado que habla su idioma**

**DRIVERS WANTED**  
**\$2,500 Sign-On Bonus**  
**\$1,000 Referral Bonus**  
\$29/hr Top Salary, Paid Training, Full/Part-Time, Benefits, Career Advancement & More!  
**Cell: 929-353-1891**  
1957 Richmond Terrace, Staten Island, NY 10302  
[www.mvtransit.com/careers](http://www.mvtransit.com/careers)

**MV Transportation**

**ONE PARISH**  
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit [www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)

**Harmon Funeral Home**  
571 Forest Avenue  
Staten Island, NY 10310  
718-442-5056

OUR FAMILY SERVING YOURS FOR FOUR GENERATIONS

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:  
[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

**Casey's FUNERAL HOME**  
FUNERAL CREMATION  
ADVANCE FUNERAL PLANNING  
350 Slosson Avenue  
Todt Hill, Staten Island, NY 10314  
718-447-4242  
[www.caseyfuneralhome.com](http://www.caseyfuneralhome.com)

Owned by a subsidiary of Service Corp., International, 1929 Allen Pkwy., Houston TX 77019 713-522-5141

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 800-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)